



giro.com

MÉDIATHÈQUE
VOSGES DU SUD
INTERCOMMUNALE

Ouverture de la médiathèque intercommunale de Giromagny à l'Espace La Savoureuse :

Lundi 8 janvier 2018 à 15 heures 30.

Les nouveaux horaires : Lundi, mardi, vendredi : 15h30-18h30

Mercredi non stop : 9h-17h - Samedi 9h-12h

Le mot du maire

L'année 2017 se termine.

Elle aura été pour les collectivités en général l'année de grands changements qui ont impacté très largement la vie de notre commune.

Fusion des communautés de communes de la Haute Savoureuse et du Pays Sous Vosgien qui ont entraîné l'harmonisation des compétences sur le territoire telles que la gestion des accueils de la petite enfance et des médiathèques, la fiscalité, le plan d'urbanisme intercommunal. . .

Transfert de compétences de l'état vers les communes : les pactes civils de solidarité (PACS), jusqu'alors enregistrés par les tribunaux, et les cartes d'identité sont désormais à établir par nos services communaux.

Ces changements ont entraîné un surcroît de travail pour les employés mais aussi pour les élus.

Cela ne nous a pas empêchés de poursuivre les objectifs de revitalisation du Centre Bourg : on se rappelle l'intervention des étudiants de l'Agrocampus d'Angers et la présentation de leurs propositions de réaménagement paysager du centre de Giromagny. Ces propositions vont déboucher sur une étude de programmation dans le cadre de l'appel à projets de la Région Bourgogne – Franche-Comté.

L'Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat a pris son rythme de croisière et l'article de Mme Métivet, chargée de mission, montre bien tout l'intérêt de cette rénovation du bâti de notre centre-ville, non seulement pour les habitants, mais aussi pour nos artisans.

Notre ville ne possédait pas de salle de convivialité, n'était pas équipée d'une grande salle pouvant accueillir des manifestations importantes. Nous l'avons fait cette année 2017.

L'équipement de nos services techniques a été renouvelé : achat d'un nouveau véhicule de déneigement, d'une balayeuse, d'une machine de désherbage écologique. . .

L'Espace intercommunal La Haute Savoureuse ouvre au mois de janvier 2018. Équipement structurant pour la communauté, c'est un outil exceptionnel alliant la culture, médiathèque et théâtre, le socioculturel, l'animation, le sport, permettant les rencontres, les échanges, les projets communs et transversaux.

Monument historique, l'orgue de l'Église Saint-Jean-Baptiste est en cours de restauration : au moins 16 mois de travaux et un premier concert programmé le 1^{er} septembre 2019.

Les équipements sportifs n'ont pas été oubliés : le Bike Park permet à tous de s'essayer au trial, au pump track sur son VTT pratiquement en centre-ville.

La rénovation de notre gendarmerie avance au rythme autorisé par la poursuite des activités de notre brigade.

2018 verra la consolidation de toutes ces actions qui confortent la position de Bourg-Centre de notre commune, mais aussi Bourg-Porte du Ballon d'Alsace, pour lequel une obtention du label Grand Site de France est en cours.

Avec les adjoints, les conseillers municipaux, les employés des services communaux, je vous souhaite une bonne année 2018.

Jacques COLIN

La fine fleur de Giromagny

Mercredi 15 novembre 2017 en salle d'honneur de la mairie a eu lieu la remise des prix du **concours communal des maisons fleuries**. Ouvert à tous, ce concours vise à valoriser les initiatives privées de fleurissement qui contribuent à renforcer la qualité du cadre de vie et l'embellissement de notre commune.

C'est en présence du Maire, de plusieurs adjoints, et des membres des groupes de bénévoles « les canaris » et « les bricoleurs » que les participants de chaque catégorie se sont vu décerner un prix sous la forme d'un bon d'achat chez un fleuriste giromagnien ainsi qu'une plante.

Madame Jeanine Fessler de la rue du Tilleul, a obtenu le coup de cœur du jury, qui a été séduit par le renouvellement et la variété de son fleurissement.

Pour fêter ces récompenses et remercier les bénévoles pour leur implication au quotidien, la manifestation s'est terminée autour du verre de l'amitié.

Comme de bien entendu, ce concours sera reconduit en 2018.

Emmanuelle ALLEMANN



Rénovation des logements : premier bilan et poursuite des aides sur 2018

Le programme d'aides à la rénovation de logements en cours sur la commune de Giromagny et la Communauté de Communes de l'ex Haute Savoureuse (Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat, prime pour la rénovation de logements vacants, primes opérations façades...) se poursuivra sur l'année 2018 !

La première année de l'opération - octobre 2016 à octobre 2017 - a vu l'aboutissement de nombreux projets de réhabilitation de la part de propriétaires qui ont bénéficié de subventions conséquentes et d'un accompagnement gratuit de la part du bureau d'études URBAM Conseil pour la constitution et le dépôt du dossier de demande de subventions auprès de l'Anah.

Quelques exemples de projets aboutis ayant fait l'objet de subventions :

➤ Projets de rénovation comprenant des travaux d'isolation de combles, remplacement de chaudière, de menuiseries pour un montant de 20 048 € TTC = 9 501 € d'aides de l'Anah, 1 900 € d'Aide Solidarité Ecologique, 500 € du Conseil Départemental, soit un total de 11 901 € (subvention représentant 59% du montant total des travaux) et un reste à charge de 8 147 €.

➤ Projets d'adaptation dans le cadre d'une perte d'autonomie comprenant des travaux d'adaptation d'une salle de bain, mise en place d'une douche adaptée, sol antidérapant et mains courantes pour un montant de 7 167 € = 5 928 € d'aides mobilisées (subvention représentant 82% du montant total des travaux) et un reste à charge de 1 239 €.

➤ Projets d'isolation d'une construction par l'extérieur pour un montant de 21 185 € = 16 000 € d'aides mobilisées (subvention représentant 75 % du montant total des travaux) et un reste à charge de 5 185 €.

Vous avez un projet de rénovation ou d'adaptation, vous êtes propriétaire occupant ou propriétaire bailleur, n'hésitez pas à venir vous renseigner :

Mme Hélène METIVET, Chargée de missions Revitalisation Centre-Bourg.

Communauté de Communes des Vosges du Sud, Allée de la Grande prairie, 90200 GIROMAGNY, 03 84 27 15 98

Mme Catherine SIMON, chargée de missions à URBAM Conseil, 06 70 16 15 04 ou 03 29 64 45 10

Hélène METIVET



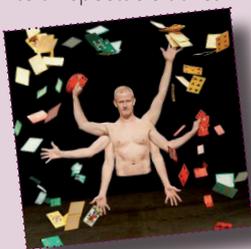
●● **DANS LA PEAU D'UN MAGICIEN** ●●

Dimanche 14 janvier à 17h

au théâtre de l'Espace La Savoureuse

Spectacle à partir de 15 ans.

Magie mentale, effets magiques, grandes illusions, tours de cartes... Le prestidigitateur nous invite à basculer du côté obscur de la force en partageant l'expérience de la manipulation. Thierry Collet nous propose de découvrir le dessous des cartes, enfin, en partie. Magicien, comédien, féru de psychologie cognitive, expert en statistiques, il invente un spectacle où les prises de risques et les défis à relever deviennent l'occasion de partager son expérience de magicien, ainsi que les aventures de grands illusionnistes qui ont marqué l'Histoire.



●●●●● **APÉRO-PHILO** ●●●●●

Mardi 16 janvier à 18h30

au théâtre de l'Espace La Savoureuse

Réflexions autour de la question suivante : Sommes-nous prêts à sacrifier la vérité pour notre « bien-être » ? en compagnie d'un vin magique !

●●●●● **UNE HEURE AU CIEL** ●●●●●

par la compagnie Tartine Reverdy

Mardi 23 janvier à 19h30

au théâtre de l'Espace La Savoureuse

Chanson jeune public, en partenariat avec Fest'hiver, festival de chanson jeune public de La Maison de Beaucourt.

Pour changer d'atmosphère, prendre des grands airs, voir la terre d'en-haut, rencontrer nuages, oiseaux et dieux du ciel, sourire à l'hôtesse de l'air ! Vraiment super l'ambiance au ciel !

Le trio céleste s'installe dans les nuages et vous emmène en voyage !

Départ imminent !



Réservations : **03.84.28.39.42**
ou **contact@theatredupilier.com**

Elise LAB

COMPTE-RENDU

Conseil municipal du 7 décembre

15 conseillers municipaux sont présents, 4 sont représentés et 4 sont absents.

Le Conseil Municipal à l'unanimité autorise le Maire à engager et mandater des dépenses d'investissement en 2018 dans la limite du quart des crédits ouverts au Budget Primitif 2017, ce dans l'attente du vote du Budget Primitif 2018 de la commune.

Vu les remarques apportées à la Communauté de Communes des Vosges du Sud (CCVS) par les services préfectoraux, le conseil municipal décide à l'unanimité de retirer la délibération n°3998 du 9 novembre 2017 portant sur la modification des statuts de la CCVS. Par conséquent, le conseil doit ensuite se prononcer sur la modification de statuts de la CCVS comme suit : Faculté pour

la CCVS d'intervenir comme mandataire dans le cadre de conventions de maîtrise d'ouvrage déléguée. Ce changement est adopté à l'unanimité.

Le point suivant concerne un renouvellement de garantie d'emprunt pour la Fondation Arc en Ciel dans le cadre du réaménagement de cet emprunt déjà en cours. Ce point est adopté à l'unanimité.

Pour terminer, les tarifs de location de l'Espace de la Tuilerie, après avoir été travaillés dans le cadre de la commission finances, sont proposés au vote du conseil. Les tarifs exposés dans le tableau suivant sont adoptés à l'unanimité.

..... Elise LAB

TARIFS DE LOCATION DE L'ESPACE DE LA TUILERIE	Week-end (V/S/D) ou semaine (L/M/M/J)		Journée	
	Giromagniens*	Extérieurs	Giromagniens*	Extérieurs
Salle 1	450 €	700 €	300 €	500 €
Salle 2	600 €	950 €	400 €	650 €
Salle 3	300 €	450 €	200 €	300 €
Ensemble des 3 salles	1200 €	2000 €	800 €	1350 €
Espace traiteur	150 €	150 €	100 €	100 €
Podium	100 €	100 €	100 €	100 €

* toute personne domiciliée à Giromagny ou s'acquittant d'une contribution locale

Fête du timbre 2018 : Concours

En 2018, Giromagny sera la représentante du département du Territoire de Belfort et sera donc l'une des 103 villes de France organisatrices de la fête du timbre les 10 et 11 mars 2018 à l'Espace de la Tuilerie.

A cette occasion, l'Amicale Philatélique de l'Est-Belfort, en partenariat avec la Municipalité de Giromagny, organise 2 concours :

➤ **Un concours de dessin** en rapport avec le thème de l'année : l'Automobile. **Ce concours est ouvert à tous les jeunes scolarisés à l'école Chantoiseau et à l'école Lhomme-Benoît.** La date limite de réception des dessins en Mairie de Giromagny est le 31 janvier 2018. Vous pouvez toutefois télécharger ce jeu-concours sur le site de la Mairie <http://www.giromagny.fr> Le gagnant de chaque établissement aura sa création transformée en Timbre-Poste. De nombreux lots seront remis aux meilleures propositions. La remise des prix se fera le samedi 10 mars 2018 à 16h30, lors de l'inauguration de la manifestation de la Fête du timbre à l'Espace de la Tuilerie.

➤ **Un concours photo** afin d'éditer une carte postale et un timbre-poste. Vos clichés devront représenter ce qui à vos yeux évoque au mieux Giromagny. **Celui-ci est ouvert uniquement aux habitants de la commune de Giromagny.** Les participants sont invités à présenter jusqu'à 2 clichés photo maximum soit sur papier au format 10 X 15, soit sous fichier informatique au format jpg ou jpeg de 1 M0 minimum. Le dépôt des clichés se fera en mairie de Giromagny ou par mail à l'adresse mairie@giromagny.fr pour le 31 janvier 2018. Vous pouvez également retrouver le règlement de ce concours sur le site de la mairie <http://www.giromagny.fr>

Chaque gagnant verra sa proposition transformée soit en carte postale soit en timbre-poste et recevra des cadeaux d'ordre philatéliques.

..... Karine BEN



Rénovez, vous êtes aidés

Portes Ouvertes sur l'Artisanat

Les élus de la Chambre des Métiers et de l'Artisanat, la commune de Giromagny, la communauté de communes des Vosges du Sud ont décidé de renouveler pour la 5^{ème} année consécutive l'opération « Portes Ouvertes sur l'Artisanat ».

Grâce à cette journée, plus de 50 artisans et commerçants du Nord Territoire ont pu faire connaître leur activité et promouvoir ainsi leur savoir-faire. Dans cette période économiquement difficile, il est important de montrer sur un plan local toute la richesse et la diversité de l'offre qui est bien souvent méconnue.

Ce fut également pour M. le Maire l'occasion de faire découvrir au député Michel Zumkeller et à M. Paul Grosjean, Président de la Chambre des Métiers et de l'Artisanat, un Espace de la Tuilerie flambant neuf qui ouvrait ses portes.

Thierry STEINBAUER



Tous Horizons

Sur une proposition d'Alphonse MBoukou, une réflexion est actuellement en cours pour organiser le 3 juin prochain une journée d'animations sur le thème de l'ouverture aux cultures diverses. En effet, à Giromagny et alentours, nombre de nos concitoyens ont des origines variées : allemandes, hongroises, russes, congolaises, algériennes, turques, cubaines, chinoises... ou tout simplement françaises... Oui, mais française... d'où exactement ? Alsace ? Bretagne ? Auvergne ?... Bref, sur le postulat que ces cultures diverses et variées doivent être envisagées comme une richesse à cultiver et non comme une méfiance à entretenir, nous souhaitons organiser une journée pour que chacun puisse partager un morceau de lui, de ses origines ou découvrir l'autre sous un angle jusque-là ignoré.

Culture culinaire, vestimentaire, musicale, littéraire... A nous de réfléchir à ce que nous souhaitons mettre en valeur. Pour mener à bien ce projet, nous vous invitons donc à nous rejoindre lors de la prochaine réunion de préparation qui aura lieu le 5 février à 20h en salle du conseil de la mairie.

Elise LAB

Conseil Municipal d'Adolescents

Ce samedi 16 décembre, le CMA a fixé le calendrier de ses actions.

Pour la prévention routière : Le CMA propose de rencontrer les « Bricolos » samedi 20 janvier à 10 h en Mairie, pour fixer un planning afin de confectionner des panneaux invitant les automobilistes à ralentir. Ils seront mis à des endroits stratégiques.

Pour le « Giro Propre » et la « Savoureuse Propre » : Les jeunes élus, pour mieux communiquer, proposent de mettre des banderoles aux entrées de la ville et à l'Espace de la Tuilerie, d'insérer les flyers dans le Giro.com, de mettre l'information sur le site de la Mairie, dans le journal « L'œil du Rosemont » et l'ENT du Collège, sur le compte Facebook du Centre Socioculturel et de parler de ces événements dans la Presse (Est Républicain et Radio France Bleu). Le Giro Propre aura lieu samedi 5 mai de 9h à 11h.

Pour le devoir de mémoire, le CMA souhaite inviter Madame Geneviève PERROS du Souvenir Français et Monsieur Jean-Pierre BORGIO de l'ADIF 90 pour mettre en place d'autres actions, en plus de sa participation aux manifestations commémoratives. Les élus qui sont membres de « Jeunesse et Relayeurs » ont participé au marché de Noël les 2 et 3 décembre à l'Espace de la Tuilerie en vendant des gâteaux, afin de financer les actions de cette association.

Monsieur Dimitri MOUSSAOUI, Animateur au Centre Socioculturel, l'invité du jour, a présenté les actions proposées par le Centre à destination des jeunes :

► **Ateliers d'écriture et de chansons** animés par VOLO du 12 au 15 février et du 16 au 19 avril 2018 : « l'idée est de construire des musiques avec des professionnels de la chanson et de chanter en avant-première le soir du concert de ces professionnels le vendredi 27 avril 2018 à Beaucourt ».

► **Initiation au langage des signes** proposée aux collégiens en février 2018.

► **Activités « Découverte Ados »** pour les 11 à 17 ans pour la patinoire, le handball, le football, le bowling, la cuisine.

L'inscription à ces ateliers est gratuite et se fera au Centre Socioculturel La Haute Savoureuse.

Alphonse MBOUKOU



Conseils gratuits
subventions exceptionnelles



Aides à la rénovation des logements

L'Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat (O.P.A.H.) a débuté sur le territoire de la Communauté de Communes pour six années (2016-2022).

Des crédits sont disponibles. Ils permettent d'aider, les propriétaires occupants, mais également les réhabilitations de logements destinés à la location après travaux.

Vous envisagez des travaux ? Vous souhaitez savoir si vous pouvez bénéficier de subventions ?

Propriétaires, renseignez-vous à l'une ou l'autre de ces permanences, les mercredis et samedis, à la Mairie de Giromagny: 2018

- **Samedi 27 janvier :** de 10h00 à 12h00 à la Mairie de Giromagny,
- **Mercredi 7 février :** de 13h00 à 15h00 à la Mairie de Giromagny,
- **Samedi 24 février :** de 10h00 à 12h00 à la Mairie de Giromagny,
- **Mercredi 7 mars :** de 13h00 à 15h00 à la Mairie de Giromagny,
- **Samedi 24 mars :** de 10h00 à 12h00 à la Mairie de Giromagny,
- **Mercredi 11 avril :** de 13h00 à 15h00 à la Mairie de Giromagny,
- **Samedi 28 avril :** de 10h00 à 12h00 à la Mairie de Giromagny,
- **Mercredi 16 mai :** de 13h00 à 15h00 à la Mairie de Giromagny,
- **Samedi 2 juin :** de 10h00 à 12h00 à la Mairie de Giromagny,
- **Mercredi 20 juin :** de 13h00 à 15h00 à la Mairie de Giromagny,

URBAM CONSEIL est l'équipe qui se tient à votre disposition pour vous informer, vous conseiller, vérifier la recevabilité de votre demande.

Vous pouvez sans aucun engagement demander l'intervention gratuite de ses techniciens.

Catherine SIMON est l'animatrice de l'opération, contactez-la au : 03 29 64 45 10 ou au 06 70 16 15 04

Renseignez-vous sans tarder!

Des aides pour améliorer la performance énergétique

Les partenaires de l'opération :



Giropratique

Gendarmerie :	03 84 29 30 17
Mairie :	03 84 27 14 18
Pompiers :	18
SAMU :	15
ENEDIS :	09 72 67 50 90
GrDF :	08 00 47 33 33
Syndicat des eaux :	03 84 29 50 19
CCVS assainissement :	03 84 27 15 98
Pharmacie de garde :	3237
Médecin de garde :	3966

Contacts internet à disposition :
mairie@giromagny.fr

En janvier

Mardi 2 janvier	Fermeture de la mairie
Judi 4 janvier	Jour de collecte du tri sélectif (sacs jaunes)
Samedi 13 janvier	Conseil Municipal d'Adolescents Salle du Conseil à 10h
Dimanche 14 janvier	Spectacle « Dans la peau d'un magicien » (voir article) Théâtre de l'Espace La Savoureuse à 17h
Mardi 16 janvier	Déchèterie mobile de 12h à 19h Parking du Stade E. Travers Apéro-Philo (voir article) Théâtre de l'Espace La Savoureuse à 18h30
Judi 18 janvier	Jour de collecte du tri sélectif (sacs jaunes)
Mardi 23 janvier	Spectacle « Une heure au ciel » (voir article) Théâtre de l'Espace La Savoureuse à 19h30
Mercredi 24 janvier	Permanence du conciliateur de justice de 14h à 17h Petite salle de réunion de la mairie
Judi 25 janvier	Don du sang de 16h30 à 19h Petite salle de réunion de la mairie
Samedi 27 janvier	Permanence OPAH Bureau des adjoints de 10h à 12h
Judi 1^{er} février	Jour de collecte du tri sélectif (sacs jaunes)

Marché de Noël

Grâce à l'implication des commerçants des Vitrites de Giromagny sous la houlette de leur présidente Mme Beauflis ainsi que de l'action des bénévoles de la FNATH, ce marché a encore tenu toutes ses promesses.

Les allées n'ont pas désempilé et c'est avec plaisir que les exposants ont fait découvrir leurs idées cadeaux.

Le petit village de chalets installé sur la place des Mineurs a permis de rassasier même les plus affamés.

Un grand merci à tous les bénévoles, aux commerçants, aux agents des services techniques, qui, juste qu'au dernier moment, ont œuvré pour la réussite de cette manifestation.

..... **Thierry STEINBAUER**

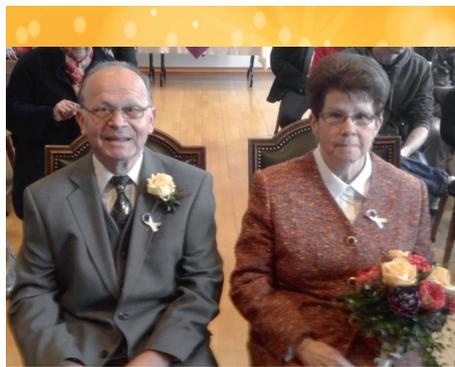
Tous les anciens numéros de ce journal sont accessibles sur
<http://www.giromagny.fr>

Directeur de la publication : **Jacques COLIN**

Rédaction : **Elise LAB**

Mise en page et impression :

AZ imprimerie - 8 rue de l'III - 68350 Brunstatt
1800 exemplaires - N° 184 - Dépôt légal 01-2018



Noces d'Or

Edith et Bernard Antoine ont fêté leurs 50 ans de mariage, fin 2017. Originaire de Port d'Atelier, Bernard, électricien de formation a rencontré Edith lors de son travail à Giromagny. Ces 50 ans de vie commune ont été fêtés en famille. Lors du renouvellement du « Oui » traditionnel, en mairie, le maire, Jacques Colin a rappelé que Bernard s'était investi pendant treize ans, de 1995 à 2008, au service de la commune et de ses habitants. Elu 1er adjoint chargé des finances, il a été « épaulé » (comme elle le dit si bien) par Edith et on sait bien que pour les élus, la présence de la compagne, du compagnon, de l'épouse ou de l'époux est un soutien irremplaçable.

Elise LAB

Brèves

A vos fourneaux, à vos papilles !

Soutenus par la Mairie et des commerçants de Giromagny, l'école maternelle et les parents d'élèves organisent un concours des meilleurs pâtisseries et pâtisseries amateurs le 19 janvier 2018, dans le but de financer une sortie spectacle.

Toute personne ayant un lien avec un enfant scolarisé à l'école Chantoiseau pourra s'inscrire, confectionner et apporter un gâteau, une tarte, des biscuits...

La dégustation (accompagnée d'un petit café) et l'élection des meilleurs pâtisseries et pâtisseries aura lieu le vendredi après-midi à la salle des fêtes de la Mairie, à partir de 16h20 pour les parents d'élèves et ouvert à tout public à partir de 16h45.

De nombreux lots offerts par les commerçants sont à gagner.

Pour élire votre pâtisserie préférée, une participation symbolique de 1€ vous sera demandée. Vous pourrez alors goûter 3 gâteaux et proposer votre choix !

Médaille de la famille

Si vous souhaitez recevoir la médaille de la famille, vous pouvez en faire la demande aux services de la préfecture avant le 16 février 2018. Cette médaille est une distinction honorifique décernée aux personnes qui élèvent ou qui ont élevé dignement de nombreux enfants, afin de rendre hommage à leurs mérites, et de leur témoigner la reconnaissance de la nation. Pour plus de renseignements sur les conditions d'attribution, rendez-vous sur : <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F2124>

Tri sélectif

A compter du 1er janvier 2018, les déchets de type papier/carton et plastique doivent être déposés dans les sacs poubelles jaunes spécialement prévus à cet effet (disponibles sur demande au SICTOM et en mairie) puis seront ramassés par passage au porte à porte tous les jeudis en semaine impaire. Ce mois-ci, pensez à sortir vos sacs jaunes les mercredis 3 et 17 janvier au soir afin qu'ils puissent être ramassés les jeudis 4 et 18 janvier.

Fermeture de la mairie

La mairie sera fermée le mardi 2 Janvier 2018. La permanence passeport et Carte Nationale d'Identité ne sera pas assurée du 2 au 5 janvier 2018.

Catherinette

Fin novembre, le maire a coiffé d'un chapeau de Catherinette Maëlle Guyot, employée aux services administratifs de la commune. Ce chapeau, confectionné par ses collègues, était orné notamment par des crayons, un PLU, une photo de la mairie.



RENDEZ-VOUS GOURMAND

Crème à l'orange



Recette proposée par Brigitte

Ingrédients

- Jus d'orange
- 1 citron
- 150g sucre
- 1 cuillère à soupe de pudding en poudre à la vanille
- 1 œuf

Préparation :

Faire chauffer 2 cuillères à soupe de jus de citron, 1 demi-tasse de jus d'orange, une tasse d'eau et 100g de sucre.

Verser 1 cuillère à soupe de pudding en poudre délayé dans un peu d'eau et tourner sur feu doux jusqu'à épaississement.

Ajouter 1 jaune d'œuf, un peu de zeste râpé d'orange et laisser refroidir.

Incorporer à cette crème un blanc d'œuf battu en neige avec 50g de sucre fin.

Verser la préparation dans des coupes individuelles ou dans un compotier et mettre au frais.

Garnir de crème fouettée ou de blanc d'œuf en neige ainsi que des quartiers d'orange confits ou saupoudrer de sucre.

Variante : 500ml de jus d'orange pressée avec la pulpe, 1 sachet de pudding en poudre à la vanille, 60g ou 100g de sucre (selon l'acidité des oranges).

Dominique VALLOT